﻿

[**ОКОЗ:**

1.01.00.00.00 Конституционный строй / 01.03.00.00 Государственный язык]

[**ТСЗ:**

1.Государственный и общественный строй / Государственный герб. Государственный гимн. Государственный флаг. Государственный язык. Столица. Праздники. Памятные дни. Юбилеи]

Закон Республики Узбекистан

**О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В ЗАКОН «О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН»**

В целях совершения процесса последовательного внедрения государственного языка и обеспечения качественного перехода на узбекский алфавит, основанный на латинской графике, Олий Мажлис Республики Узбекистан постановляет:

внести в [Закон](http://lex.uz/docs/108915) Республики Узбекистан от 21 октября 1989 года «О государственном языке Республики Узбекистан» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1989 г., № 26 — 28, ст. 453) изменения и дополнения, утвердив его новую редакцию ([прилагается](javascript:scrollText(121451))).

**Президент Республики Узбекистан И. КАРИМОВ**

г. Ташкент,

21 декабря 1995 г.,

№ 167-I

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**О ГОСУДАРСТВЕННОМ ЯЗЫКЕ**

(новая редакция)

В соответствии с [пунктом 2](http://lex.uz/docs/121635#121685) постановления Олий Мажлиса Республики Узбекистан от 21 декабря 1995 года № 168-I [статьи 9](javascript:scrollText(121511)) и [10](javascript:scrollText(121518)) настоящего Закона вступают в силу с 1 сентября 2005 года.

**Статья 1.**

Государственным языком Республики Узбекистан является узбекский язык.

**Статья 2.**

Придание узбекскому языку статуса государственного не ущемляет конституционных прав наций и народностей, проживающих на территории республики, в употреблении родного языка.

**Статья 3.**

Правовые основы функционирования узбекского языка как государственного на территории Республики Узбекистан определяются настоящим Законом и другими законодательными актами.

Вопросы, связанные с функционированием языка в Республике Каракалпакстан, определяются законодательством Республики Каракалпакстан.

Настоящий Закон не регламентирует употребление языков в быту, в межличностном общении и при отправлении религиозных и культовых обрядов.

Граждане имеют право по своему усмотрению выбирать язык межнационального общения.

**Статья 4.**

В Республике Узбекистан обеспечиваются условия всем гражданам для изучения государственного языка и уважительное отношение к языкам наций и народностей, проживающих на ее территории, создаются условия для развития этих языков.

Обучение государственному языку граждан осуществляется бесплатно.

**Статья 5.**

В Республике Узбекистан обеспечивается создание детских дошкольных учреждений, функционирующих на государственном языке, а в местах компактного проживания национальных групп — и на их языках.

**Статья 6.**

Лицам, проживающим в Республике Узбекистан, предоставляется право свободного выбора языка обучения.

Республика Узбекистан обеспечивает получение общего, профессионально-технического, среднего специального и высшего образования на государственном языке, а также на других языках.

**Статья 7.**

В сферах официального функционирования государственного языка соблюдаются действующие научные правила и нормы узбекского литературного языка.

Государство обеспечивает обогащение и совершенствование узбекского языка, в том числе за счет введения в него общепризнанной научно-технической и общественно политической терминологии.

*См.*[*предыдущую*](http://lex.uz/docs/121433?ONDATE=29.12.1995%2000#121499)*редакцию.*

Новые научно-обоснованные термины вводятся в узбекский язык после общественного обсуждения и с согласия соответствующих комитетов палат Олий Мажлиса.

*(часть третья статьи 7 в редакции* [*Закона*](http://lex.uz/docs/389228?ONDATE=18.12.2004%2000#389246) *Республики Узбекистан от 3 декабря 2004 г., № 714-II — СЗ РУ, 2004 г., № 51, ст. 514)*

**Статья 8.**

Законодательные акты Республики Узбекистан, другие документы органов государственной власти и управления принимаются и публикуются на государственном языке. Переводы этих документов публикуются и на других языках.

Документы местных органов власти и управления принимаются и объявляются на государственном языке. В местах компактного проживания представителей отдельных национальностей документы местных органов власти и управления принимаются и объявляются на государственном языке республики и языке данной национальности.

[**ОКОЗ:**

1.12.00.00.00 Информация и информатизация / 12.03.00.00 Информационные ресурсы. Пользование информационными ресурсами / 12.03.02.00 Документирование информации. Электронный документооборот / 12.03.02.01 Электронный документооборот]

**Статья 9.**

В органах государственной власти и управления работа ведется на государственном языке и по необходимости обеспечивается перевод на другие языки.

Рабочими языками международных форумов, проводимых в Узбекистане, являются государственный язык, а также языки, избранные самими участниками.

[**ОКОЗ:**

1.12.00.00.00 Информация и информатизация / 12.03.00.00 Информационные ресурсы. Пользование информационными ресурсами / 12.03.02.00 Документирование информации. Электронный документооборот / 12.03.02.01 Электронный документооборот]

**Статья 10.**

На предприятиях, в учреждениях, организациях и общественных объединениях делопроизводство, учетно-статистическая и финансовая документация ведутся на государственном языке, а в коллективах, где большинство работающих не владеет узбекским языком, наряду с государственным языком может осуществляться и на других языках.

[**ОКОЗ:**

1.16.00.00.00 Безопасность и охрана правопорядка / 16.09.00.00 Административная ответственность / 16.09.16.00 Производство по делам об административных правонарушениях;

2.16.00.00.00 Безопасность и охрана правопорядка / 16.12.00.00 Уголовно-процессуальное законодательство / 16.12.01.00 Общие положения;

3.17.00.00.00 Правосудие / 17.05.00.00 Гражданское процессуальное законодательство / 17.05.01.00 Общие вопросы;

4.17.00.00.00 Правосудие / 17.06.00.00 Хозяйственное процессуальное законодательство / 17.06.01.00 Общие положения]

[**ТСЗ:**

1.Правосудие. Охрана правопорядка. Юстиция / Гражданское и хозяйственное судопроизводство;

2.Правосудие. Охрана правопорядка. Юстиция / Уголовно-процессуальное законодательство]

**Статья 11.**

Судопроизводство ведется на государственном языке или на языке большинства населения данной местности. Участвующим в деле лицам, не владеющим языком, на котором ведется судопроизводство, обеспечивается право ознакомления с материалами дела, участия в судебном процессе через переводчика и право выступить в суде на родном языке.

*См.*[*предыдущую*](http://lex.uz/docs/121433?ONDATE=29.12.1995%2000#121525)*редакцию.*

При рассмотрении и решении экономических споров между предприятиями, организациями и учреждениями используется государственный язык. Экономические споры могут быть рассмотрены при согласии сторон и на другом языке.

*(часть вторая статьи 11 в редакции* [*Закона*](http://lex.uz/docs/3340556?ONDATE=15.09.2017%2000#3342440) *Республики Узбекистан от 14 сентября 2017 года № ЗРУ-446 — СЗ РУ, 2017 г., № 37, ст. 978)*

[**ОКОЗ:**

1.18.00.00.00 Прокуратура. Адвокатура. Нотариат. Юридическая служба. Органы юстиции. Органы ЗАГСа / 18.03.00.00 Нотариат / 18.03.01.00 Общие положения]

[**ТСЗ:**

1.Правосудие. Охрана правопорядка. Юстиция / Органы юстиции. Нотариат. Юридическая служба]

**Статья 12.**

*См.*[*предыдущую*](http://lex.uz/docs/121433?ONDATE=29.12.1995%2000#121528)*редакцию.*

В Республике Узбекистан нотариальные действия осуществляются на государственном языке. По требованию граждан текст оформленного документа нотариусом или лицом, исполняющим нотариальные действия, выдается на русском языке или при наличии возможности — на другом приемлемом языке.

*(текст статьи 12 в редакции* [*Закона*](http://lex.uz/docs/1678026?ONDATE=15.09.2010%2000#1678348) *Республики Узбекистан от 14 сентября 2010 г. № ЗРУ-255 — СЗ РУ, 2010 г., № 37, ст. 313)*

[**ОКОЗ:**

1.03.00.00.00 Гражданское законодательство / 03.02.00.00 Граждане (физические лица) / 03.02.08.00 Регистрация актов гражданского состояния;

2.04.00.00.00 Законодательство о семье / 04.06.00.00 Регистрация актов гражданского состояния (см. также 03.02.08.00)]

[**ТСЗ:**

1.Социально-культурные вопросы / Брак и семья. Акты гражданского состояния]

**Статья 13.**

Акты гражданского состояния, документы, удостоверяющие личность и ее права, оформляются на государственном языке, а при необходимости могут дублироваться на другом языке.

[**ОКОЗ:**

1.01.00.00.00 Конституционный строй / 01.06.00.00 Права, свободы и обязанности человека и гражданина / 01.06.07.00 Обращения граждан в суд, другие государственные органы и иные организации]

[**ТСЗ:**

1.Государственный и общественный строй / Права, свободы и обязанности человека и гражданина. Омбудсман. Порядок рассмотрения обращений граждан]

**Статья 14.**

Лицам, проживающим на территории Республики Узбекистан, обеспечивается право обращения в государственные организации и учреждения, общественные объединения с заявлениями, предложениями, жалобами на государственном и других языках.

**Статья 15.**

Лица, проживающие в Республике Узбекистан, независимо от их национальности, имеют право писать свое имя, отчество и фамилию в соответствии с национально-историческими традициями.

[**ОКОЗ:**

1.13.00.00.00 Образование. Наука. культура / 13.03.00.00 Культура / 13.03.19.00 Средства массовой информации (радио, телевидение и др.), (см. также 12.03.09.00)]

[**ТСЗ:**

1.Социально-культурные вопросы / Средства массовой информации. Издательская деятельность]

**Статья 16.**

Передачи телевидения и радио ведутся на государственном языке, а также на других языках.

[**ОКОЗ:**

1.13.00.00.00 Образование. Наука. культура / 13.03.00.00 Культура / 13.03.14.00 Издательская и полиграфическая деятельность]

**Статья 17.**

Издательская деятельность осуществляется на государственном языке, а с учетом потребностей — на других языках.

[**ОКОЗ:**

1.09.00.00.00 Предпринимательство и хозяйственная деятельность / 09.16.00.00 Связь / 09.16.03.00 Почтовая связь;

2.09.00.00.00 Предпринимательство и хозяйственная деятельность / 09.16.00.00 Связь / 09.16.06.00 Телеграфная связь]

[**ТСЗ:**

1.Экономика / Связь]

**Статья 18.**

Почтово-телеграфные отправления производятся на государственном языке или по желанию граждан — на другом языке.

**Статья 19.**

Тексты печатей, штампов, бланков учреждений, организаций и общественных объединений исполняются на государственном языке.

Тексты печатей, штампов, бланков международных организаций и учреждений, совместных предприятий, расположенных на территории Республики Узбекистан, а также национально-культурных обществ и центров дублируются на государственном языке.

**Статья 20.**

Тексты вывесок, объявлений, ценников и другой наглядной, а также устной информации оформляются и объявляются на государственном языке и могут быть продублированы на других языках.

**Статья 21.**

Продукция, производимая предприятиями, обеспечивается ярлыками, инструкциями, этикетками на государственном и других языках.

*См.*[*предыдущую*](http://lex.uz/docs/121433?ONDATE=29.12.1995%2000#121569)*редакцию.*

**Статья 22.**

Наименования географических объектов воспроизводятся на государственном языке.

*(статья 22 в редакции* [*Закона*](http://lex.uz/docs/1881985?ONDATE=13.10.2011%2000#1882058) *Республики Узбекистан от 12 октября 2011 г. № ЗРУ-304 — СЗ РУ, 2011 г., № 41, ст. 449)*

**Статья 23.**

Тексты международного договора Республики Узбекистан составляются на государственном языке и на языке договаривающейся стороны (сторон), если иное не предусмотрено в самом договоре.

**Статья 24.**

В Республике Узбекистан запрещается пренебрежительное или враждебное отношение к государственному или другим языкам. Лица, препятствующие осуществлению права граждан на свободный выбор языка в общении, воспитании и обучении, несут ответственность в соответствии с законодательством.

*Комментарий LexUz*

*См.* [*ст. 42*](http://lex.uz/docs/97661#203798) *Кодекса Республики Узбекистан об административной ответственности.*

*Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1995 г., № 12, ст. 257; Собрание законодательства Республики Узбекистан, 2004 г., № 51, ст. 514; 2010 г., № 37, ст. 313; 2011 г., № 41, ст. 449; 2017 г., № 37, ст. 978)*